



Anweisungen STAPELSTUHL AUS STAHL

AT

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich als Sitzgelegenheit konzipiert. Es ist ausschließlich für die private Nutzung im Außenbereich bestimmt und nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

Belasten Sie das Produkt nicht mit mehr als 100 kg.

Reinigung und Wartung

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen nicht in Wasser.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit einem Dampf- oder Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösemittelhaltigen, ätzenden oder scharfen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder kratzenden Reinigungsbürsten oder -schwämme.

Reinigung

1. Entfernen Sie Staub und Verunreinigungen mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, weichen Tuch und ggf. etwas milder Seifenlauge.
2. Lassen Sie das Produkt danach vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder aufbewahren.
3. Beseitigen Sie eventuelle Schimmel- oder Stockflecken ebenfalls mit einem neutralen Reinigungsmittel und Wasser.

Aufbewahrung

- Reinigen und trocknen Sie das Produkt, bevor Sie es aufbewahren (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, frostfreien, lichtgeschützten und gut belüfteten Ort auf, um Schimmelbildung und Stockflecken zu vermeiden.
- Achten Sie bei der Auswahl des Lagerortes darauf, dass Kinder keinen Zugriff auf das Produkt haben.
- Bewahren Sie Hinweise zu diesem Produkt (z. B. die Gebrauchsanleitung) immer zusammen mit dem Produkt auf.

Garantie

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse.** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Importiert durch:

ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH

Michael-Walz-Gasse 18D

5020 Salzburg

Österreich

csc@asce-imports.com

844548

04/2025



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich als Sitzgelegenheit konzipiert. Es ist ausschließlich für die private Nutzung im Außenbereich bestimmt und nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

Belasten Sie das Produkt nicht mit mehr als 100 kg.

Reinigung und Wartung

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen nicht in Wasser.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit einem Dampf- oder Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösemittelhaltigen, ätzenden oder scharfen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder kratzenden Reinigungsbürsten oder -schwämme.

Reinigung

1. Entfernen Sie Staub und Verunreinigungen mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, weichen Tuch und ggf. etwas milder Seifenlauge.
2. Lassen Sie das Produkt danach vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder aufbewahren.
3. Beseitigen Sie eventuelle Schimmel- oder Stockflecken ebenfalls mit einem neutralen Reinigungsmittel und Wasser.

Aufbewahrung

- Reinigen und trocknen Sie das Produkt, bevor Sie es aufbewahren (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, frostfreien, lichtgeschützten und gut belüfteten Ort auf, um Schimmelbildung und Stockflecken zu vermeiden.
- Achten Sie bei der Auswahl des Lagerortes darauf, dass Kinder keinen Zugriff auf das Produkt haben.
- Bewahren Sie Hinweise zu diesem Produkt (z. B. die Gebrauchsanleitung) immer zusammen mit dem Produkt auf.

Garantie

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Zeitpunkt der Übernahme

Garantieleistung: Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe
Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Vertrieben durch

ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH

Michael-Walz-Gasse 18D

5020 Salzburg

Austria

csc@asce-imports.com

844548

04/2025



IMPORTANT, À CONSERVER POUR POUVOIR S'Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT : LIRE ATTENTIVEMENT

Utilisation prévue

Le produit est exclusivement conçu pour servir de siège. Il est exclusivement destiné à un usage privé en extérieur et ne convient pas à une utilisation professionnelle.

Ne chargez pas le produit avec plus de 100 kg.

Nettoyage et entretien

Risque de détérioration !

Une utilisation inappropriée du produit peut le détériorer.

- Ne plongez pas le produit dans de l'eau pour le nettoyer.
- Ne nettoyez pas le produit avec un nettoyeur à vapeur ou à haute pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, à base de solvants, corrosifs ou agressifs.
- N'utilisez pas de brosses ou d'éponges de nettoyage abrasives ou qui grattent.

Nettoyage

1. Enlevez la poussière et les impuretés à l'aide d'un chiffon doux sec ou légèrement humide et, si nécessaire, d'un peu d'eau savonneuse douce.
2. Laissez ensuite le produit sécher complètement avant de le réutiliser ou de le ranger.
3. Éliminez également les éventuelles taches de moisissure ou de moisissure avec un détergent neutre et de l'eau.

Rangement

- Nettoyez et séchez le produit avant de le ranger (voir chapitre « Nettoyage »).
- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri du gel, de la lumière et bien ventilé afin d'éviter la formation de moisissures et de taches de moisissure.
- Lors du choix du lieu de stockage, veillez à ce que les enfants n'y aient pas accès.
- Conservez toujours les instructions relatives à ce produit (par exemple, le mode d'emploi) avec le produit.

Garantie

Veuillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

Conditions de garantie

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie: 3 ans à partir de la réception de la marchandise

Garantie: Réparation, échange ou remboursement gratuits
Pas de coûts de transport

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas:

- aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme
- aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers
- dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation
- à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran
- aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.

La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Commercialisé par

ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH

Michael-Walz-Gasse 18D

5020 Salzburg

Austria

csc@asce-imports.com

844548

04/2025



Istruzioni SEDIE IN ACCIAIO IMPILABILI



IMPORTANTE: CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE: LEGGERE ATTENTAMENTE

Uso previsto

Questo prodotto è concepito esclusivamente come seduta. È destinato esclusivamente all'uso privato in ambienti esterni e non è adatto all'uso commerciale.

Non caricare eccessivamente il prodotto superando il peso di 100 kg.

Pulizia e manutenzione

Pericolo di danni!

L'uso improprio del prodotto può arrecare danni al prodotto stesso.

- Non immergere il prodotto in acqua per pulirlo.
- Non pulire il prodotto con un'idropulitrice a vapore o ad alta pressione.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi, caustici o aggressivi.
- Non utilizzare spazzole o spugne abrasive o che possono lasciare graffi.

Pulizia

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un panno morbido, asciutto o leggermente umido e, se necessario, con un po' di acqua e sapone neutro.
2. Successivamente, lasciare asciugare completamente il prodotto prima di riutilizzarlo o riporlo.
3. Rimuovere anche eventuali macchie di muffa o funghi con un detergente neutro e acqua.

Conservazione

- Pulire e asciugare il prodotto prima di riporlo (vedere il capitolo "Pulizia").
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, al riparo dal gelo, dalla luce e ben ventilato per evitare la formazione di muffe e funghi.
- Quando si sceglie il luogo di conservazione, assicurarsi che sia fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare sempre le indicazioni su questo prodotto (ad esempio le istruzioni per l'uso) insieme al prodotto.

Garanzia

La preghiamo di recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente

La garanzia **ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: **3 anni** a partire dal momento di ricezione della merce

Garanzia: Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti
Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

Commercializzato da

ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH

Michael-Walz-Gasse 18D

5020 Salzburg

Austria

csc@asce-imports.com

844548

04/2025



Navodila JEKLEN STOL ZA ZLAGANJE

SI

POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO: SKRIBNO PREBERITE

Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan izključno za sedenje. Namenjen je izključno za zasebno uporabo na prostem in ni primeren za poslovne namene.

Izdelka ne obremenjujte z več kot 100 kg.

Čiščenje in vzdrževanje

Nevarnost poškodb!

Neustrezno ravnanje z zložljivim izdelkom lahko privede do poškodb izdelka.

- izdelka ne potaplajte v vodo, da bi ga očistili.
- izdelka ne čistite s parnim ali z visokotlačnim čistilnikom.
- Ne uporabljajte nobenih polirnih, jedkih ali ostrih čistilnih sredstev, ali sredstev, ki vsebujejo topila.
- Za čiščenje ne uporabljajte nobenih ostrih ali strgajočih oziroma praskajočih krtač ali gobic.

Čiščenje

1. Prah in nečistoče očistite s suho ali rahlo navlaženo, mehko krpo in po potrebi z nekoliko blage milnice.
2. Potem vedno počakajte, da se zložljiv izdelek popolnoma posuši, preden ga ponovno uporabite ali ga shranite.
3. Madeže, ki nastanejo zaradi plesni ali vlage, prav tako odstranite z nevtralnimi čistilnimi sredstvom in vodo.

Shranjevanje

- Preden zložljiv izdelek shranite, ga očistite in posušite (glejte poglavje „Čiščenje“).
- Zložljiv izdelek shranjujte na suhem in dobro prezračevanem mestu, ki je zaščiten pred zmrzaljo in sončno svetlobo, da preprečite nastajanje madežev zaradi plesni in vlage.
- Pri izbiranju mesta za shranjevanje upoštevajte, da mora biti zunaj dosega otrok.
- Napotke za ta izdelek vedno shranite z izdelkom (npr. Navodila za montažo, navodila za uporabo).

Garancijski list

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini **HOFER**.

Garancijski pogoji

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najboljšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam zagotavljamo še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka: 3 leta od dobave izdelka

Nudimo vam: brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo **trgovino HOFER**.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe
- zaradi vročine za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšán, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitvev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

HOFER trgovina na drobno d.o.o. Prevoje pri Šentvidu, Kranjska cesta 1,
1225 Lukovica, SLOVENIJA

Datum dobave izdelka:

Distributer

ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH
Michael-Walz-Gasse 18D, 5020 Salzburg
Austria
csc@asce-imports.com

844548

04/2025



Utasítások EGYMÁSBA RAKHATÓ, ACÉL SZÉKEK

HU

FONTOS, ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA: OLVASSA EL FIGYELMESEN

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag ülőalkalmatosságként használható. Csak kültéri magánhasználatra alkalmas, üzleti célra nem használható.

Ne terhelje a terméket 100 kg felett.

Tisztítás és karbantartás

Károsodás veszélye!

A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.

- A tisztításhoz a terméket ne merítse vízbe.
- Ne tisztítsa a terméket a terméket gőztisztítóval vagy magasnyomású mosóval.
- Ne használjon súroló hatású, oldószereket tartalmazó, maró hatású vagy erős tisztítószereket.
- Ne használjon súroló vagy karcoló hatású tisztítókeféket vagy szivacsokat.

Tisztítás

1. A port és a szennyeződésekét száraz vagy enyhén nedves, puha ruhával, és szükség esetén egy némi lágy mosószeres vízzel távolítsa el.
2. Az újbóli használat vagy a tárolás előtt hagyja a terméket teljes mértékben megszáradni.
3. A penészesedést és a penészfoltokat távolítsa el semleges tisztítószerszel és vízzel.

Tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg és hagyja megszáradni a terméket (lásd a „Tisztítás” című bekezdést).
- A terméket tárolja száraz, fagymentes, fénytől védett, jól szellőző helyen a penészesedés és a penészfoltok kialakulásának megelőzése érdekében.
- A tárolási hely kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy gyermekek ne tudjanak hozzáférni.
- A termékhez mellékelt utasításokat (pl. a használati útmutatót) mindig tárolja a termékkel együtt.

Jótállási

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételáráról kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

Jótállási tájékoztató

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcok, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.

Értékesítő

ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH

Michael-Walz-Gasse 18D

5020 Salzburg

Austria

csc@asce-imports.com

844548

04/2025



Istruzioni SEDIE IN ACCIAIO IMPILABILI

IT

IMPORTANTE: CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE: LEGGERE ATTENTAMENTE

Uso previsto

Questo prodotto è concepito esclusivamente come seduta. È destinato esclusivamente all'uso privato in ambienti esterni e non è adatto all'uso commerciale.

Non caricare eccessivamente il prodotto superando il peso di 100 kg.

Pulizia e manutenzione

Pericolo di danni!

L'uso improprio del prodotto può arrecare danni al prodotto stesso.

- Non immergere il prodotto in acqua per pulirlo.
- Non pulire il prodotto con un'idropulitrice a vapore o ad alta pressione.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi, caustici o aggressivi.
- Non utilizzare spazzole o spugne abrasive o che possono lasciare graffi.

Pulizia

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un panno morbido, asciutto o leggermente umido e, se necessario, con un po' di acqua e sapone neutro.
2. Successivamente, lasciare asciugare completamente il prodotto prima di riutilizzarlo o riporlo.
3. Rimuovere anche eventuali macchie di muffa o funghi con un detergente neutro e acqua.

Conservazione

- Pulire e asciugare il prodotto prima di riporlo (vedere il capitolo "Pulizia").
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, al riparo dal gelo, dalla luce e ben ventilato per evitare la formazione di muffe e funghi.
- Quando si sceglie il luogo di conservazione, assicurarsi che sia fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare sempre le indicazioni su questo prodotto (ad esempio le istruzioni per l'uso) insieme al prodotto.

Garanzia

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

Condizioni di garanzia convenzionale

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia: **3 anni** dalla data di acquisto o di consegna della merce

Prestazioni: Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti
Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link **www.aldi-service.it** sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

Produttore

ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH

Michael-Walz-Gasse 18D

5020 Salzburg

Austria

csc@asce-imports.com

844548

04/2025